



Useful Phone Numbers

Help Line

Australia	+1-800-33-11-77
Canada	+1-800-665-4339

Europe	00-800-1810-1810
Mexico	+1-800-234-1185
United States	+1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+61-3-8336-9700
Benelux	+31-(0)-76-523-2090
Canada	+1-905-475-6320
Deutschland	+49-(0)-5131-49770
Espana	+34-91-748-05-01
France	+33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+39-071-730041

Japan	+81-(0)-3-5496-2401
Korea	+82-(0)-2-3462-2844
Malaysia	+60-(0)-35122-1231
Polska	+48-(22)-771-47-40
Singapore	+65-6221-3811
United Kingdom	+44-(0)-1302-836836
United States	+1-630-893-1600

SB-99Ci



Please read these instructions before use.
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.
Bitte nicht entsorgen: zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Dese instructies voor gebruik lezen. Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lea nämä ohjeet ennen käyttöä.
Älä hävitä: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.
Nelíkovdijte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.



1789 Norwood Avenue, Itasca, Illinois 60143-1095 • USA • 630-893-1600

fellowes.com

Australia	Canada	Deutschland	France	Japan	Polska	United Kingdom
Benelux	China	España	Italia	Korea	Singapore	United States

Declaration of Conformity Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park
Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England
declares that the product
Model SB-99Ci

conform with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2002/95/EC), Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2006/108/EC) and the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN 60950-1:2006
IEC 60950-1 Second Edition 2005

EMC: Standard

EN 55014-2:1997/A1:2001
IEC 61000-4-2:2001
IEC 61000-4-4/A2:2001
IEC 61000-4-5:2001
IEC 61000-4-6:2001
IEC 61000-4-11:2001
EN 55014-1:2000/A2:2002
EN 61000-3-2:2000/A2:2005
EN 61000-3-3:1995/A2:2005

Itasca, Illinois, USA
July 30, 2006

James Fellowes
James Fellowes

**DATE OF PURCHASE/DATE D'ACHAT/FECHA DE COMPRA/KAUFDATUM/DATA DI ACQUISTO/AANKOOPDATUM/
INKÖPSDATUM/KØBSDATO/ OSTOPAIVÄ/KJØPSDATO/DATA ZAKURU/ДАТА ПРИОБРЕТЕНИЯ/
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ/SATIN ALMA TARİHİ/DATUM NÁKURU/DÁTUM NÁKURU/VÁSÁRLÁS DÁTUMA/
DATA DE COMPRA**

**SERIAL NUMBER/NUMÉRO DE SÉRIE/NÚMERO DE SERIE/SERIENNUMMER/NUMERO DI SERIE/SERIENUMMER/
SERIENUMMER/SERIENUMMER/SARJANUMERO/SERIENUMMER/NUMER SERII/СЕРИЙНЫЙ НОМЕР/
ΑΡΙΘΜΟΣ ΣΕΙΡΑΣ/SERİ NUMARASI/SÉRIOVÉ ČÍSLO/SÉRIOVÉ ČÍSLO/GYÁRTÁSI SZÁM/NUMÉRO DE SÉRIE**



Serial Number is located on inside of cabinet/Numéro de série à l'intérieur de l'armoire/El número de serie se encuentra en el interior del armario/Die Seriennummer befindet sich auf der Innenseite des Schranks/Il numero di serie è situato all'interno dell'involucro/Het serienummer bevindt zich aan de binnenkant van de kast/Serienumret sitter på insidan av skåpet/Serienummeret findes på indersiden af kabinettet/Sarjanumero löytyy kotelon sisäpuolelta/Serienummeret finner du på innsiden av kabinettet/ Numer serii umieszczony jest wewnątrz obudowy/Серийный номер расположен внутри корпуса/ Ο αριθμός σειράς βρίσκεται μέσα στο περίβλημα/Seri Numarası kabinin içindedir/Sériové číslo se nachází uvnitř skříňky/Sériové číslo sa nachádza na vnútornej strane skrinky/A gyártási szám a szekrény belsejében található/O número de série está localizado no interior da estrutura.

Serial Number/Numéro de série/Número de serie/Seriennummer/Numero di serie/Serienummer/Serienummer/
Serienummer/Sarjanumero/Serienummer/Numer serii/Серийный номер/Αριθμός σειράς/Seri Numarası/Sériové číslo/Sériové
číslo/Gyártási szám/Número de série



PODZESPOŁY

A. Rozwiązanie Safesense®	F. Kółka samonastawne	J. Przełącznik zasilania	O. Wskaźnik funkcji SafeSense® (żółty)	R. Wstecz
B. Szczelina wejściowa na papier	G. Przełącznik zasilania	K. Przegrzanie (czerwona)	P. Wskaźnik liczby kartek	S. Wł/Wył (niebieski)
C. Patrz instrukcje bezpieczeństwa	H. Tacka na papier	L. Otwarty kosz (czerwona)	Q. Przycisk auto korekcji (niebieski)	T. Do przodu
D. Szczelina na dyski CD i karty	I. Przełącznik wyłączający funkcję SafeSense®	M. Kosz pełny (czerwona)		
E. Wsuwany kosz		N. Blokada papieru (czerwona)		

MOŻLIWOŚCI

Niszczy: Papier, karty kredytowe, dyski CD/DVD, zszywacze i małe spinacze do papieru

Nie niszczy: Etykiety samoprzylepnych, formularzy ciągłych, folii przezroczystych, gazet, tektury, dużych spinaczy do papieru, materiałów laminowanych, folderów na dokumenty, zdjęć rentgenowskich i innych materiałów plastikowych nie wymienionych wyżej

Rozmiary cięcia:

Ścinki 3,9 x 38 mm


Maksymalnie:

Liczba arkuszy ciętych jednorazowo..... 17*

Liczba kart/płyt CD ciętych jednorazowo 1*

Szerokość papieru 230 mm

A4 (70 g), przy napięciu 220-240 V, 50 Hz, 2,5A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy może zmniejszyć wydajność. Zalecana liczba cięć dziennie: 50-100 cięć papieru, 50 kart kredytowych, 10 płyt CD.

 17 arkuszy na raz.

Niszczarki Fellowes SafeSense® przeznaczone są do pracy w warunkach domowych i biurowych, przy temperaturach 10 – 26 stopni Celsjusza i wilgotności względnej 40 – 80%.

ZAAWANSOWANE FUNKCJE PRODUKTU



System zabezpieczenia przed blokadą

Eliminuje frustrujące blokady papieru zapobiegając przeładowaniu urządzenia i przesuwając niestarannie włożony papier przez mechanizm.

WYJAŚNIENIE TECHNICZNE



Wskaźnik ilości kartek informuje użytkownika o nadmiernej albo zbyt małej liczbie arkuszy, aby osiągnąć maksymalną wydajność



Niszczarka nie będzie działała w przypadku włożenia zbyt wielu arkuszy do szczeliny wejściowej papieru (światło czerwone). Zmniejszyć liczbę kartek i włożyć ponownie



W przypadku niestarannego włożenia arkuszy niszczarka automatycznie wybierze przesunięcie papieru przez mechanizm lub cofnięcie papieru



Rozwiązanie SafeSense®

Powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy ręce znajdują się za blisko szczeliny wyjściowej.

WYJAŚNIENIE TECHNICZNE



W przypadku nadmiernego zbliżenia rąk do szczeliny wyjściowej niszczarka zatrzymuje się automatycznie i zapala się lampka wskaźnikowa



Niszczarka wznowia pracę po odsunięciu rąk od szczeliny



Migający wskaźnik ostrzega o wyłączeniu funkcji SafeSense®



Rozwiązanie SilentShred™

Rozwiązanie SilentShred™ umożliwia niszczenie bez nieprzyjemnych hałasów.

TEKNISK FORKLARING



Silnik SilentShred™ umożliwi niemal bezszelestne, wydajne działanie bez nieprzyjemnych dla ucha hałasów.

⚠ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA — Przeczytać przed użyciem!



• Przechowywać z dala od dzieci i zwierząt domowych. Trzymać ręce z dala od szczeliny wejściowej. Jeżeli urządzenie nie jest używane, zawsze przełączać do pozycji wyłączonej (O) lub odłączyć od sieci.



• Nie zbliżać do szczeliny niszczarki innych materiałów (np. rękawic, biżuterii, ubrań, włosów itd.) niż te, które poddawane są niszczeniu. W przypadku wciągnięcia obiektu przez górną szczelinę ustawić włącznik w położeniu Cofanie (R), aż do wysunięcia materiału.



• Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie benzyny lub innych palnych substancji. Nie używać powietrza w aerozolu do czyszczenia niszczarki.



• Nie włączać uszkodzonej lub wadliwie działającej niszczarki. Nie demontować niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu lub nad źródłem ciepła lub wody.

• Niszczarka wyposażona jest w przełącznik odcinania zasilania (G), który musi być w położeniu ON (I), aby niszczarka działała. W razie wypadku przestawić w położenie OFF (O). Natychmiast zatrzyma to działanie niszczarki.

• Unikać dotykania ostrzy tnących widocznych pod głowicą.

• Obrócić pokrywę szczeliny do niszczenia dysków CD i kart. Nie zbliżać palców do otworu na dyski CD.

• Nie wkładać obcych przedmiotów w szczelinę wejściową papieru.

• Urządzenie powinno znajdować się w pobliżu uziemionego, łatwo dostępnego gniazda zasilania.

PODSTAWY DZIAŁANIA NISZCZARKI



Praca ciągła:

Maksymalnie 20 minut

UWAGA: Po każdym cięciu niszczarka jeszcze krótko pracuje, aż do opróżnienia szczeliny wejściowej. Praca ciągła powyżej 20 minut spowoduje automatycznie 40 minutową przerwę na ochłodzenie maszyny.

PAPIER LUB DYSKI CD I KARTY



Włożyć wtyczkę do gniazda i przestawić przełącznik odcinania zasilania w położenie WŁĄCZYĆ (I)



Nacisnąć (⏻) auto, aby WŁĄCZYĆ tę funkcję (lampa niebieska)



Włożyć papier do szczeliny wejściowej i puścić go



Do niszczenia dysków CD należy obrócić klapę we właściwe położenie



Przytrzymując dysk CD lub karty za brzeg, wprowadzić je do szczeliny na dyski CD/karty i puścić



Po zakończeniu niszczenia, wyłączyć (⏻)

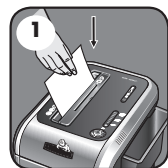


100% ZABEZPIECZENIE PRZED BLOKADĄ

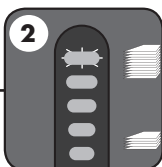
SYSTEM ZABEZPIECZENIA PRZED BLOKADĄ

Eliminuje frustrujące blokady papieru zapobiegając przeładowaniu urządzenia i przesuwając niestarannie włożony papier przez mechanizm.

USTAWIENIE I PRÓBA DZIAŁANIA



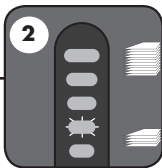
Włożyć papier do szczeliny wejściowej i puścić go



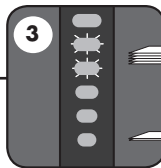
Po włożeniu zbyt wielu kartek lampka wskaźnikowa zaświeci na czerwono i niszczarka nie przyjmie papieru



Wymować kartki do czasu, aż wskaźnik zejdzie poniżej poziomu czerwonego i niszczarka przyjmie papier



Niszczarka przyjmie mniejszą liczbę arkuszy, ale jeżeli lampka wskaźnikowa jest poniżej poziomu żółtego, można dodać więcej arkuszy bez obawy o zablokowanie urządzenia

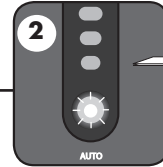


Zwiększyć liczbę arkuszy do górnego poziomu żółtego, aby zwiększyć wydajność

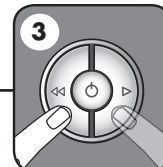
NIESTARANNIE WŁOŻONY PAPIER



Jeżeli papier jest niestarannie włożony i urządzenie zatrzyma się



Funkcja autokorekty przesunie przez urządzenie niestarannie włożony papier, co umożliwi kontynuację niszczenia



Niestarannie włożony papier można również wyjąć z urządzenia ręcznie za pomocą przycisków przesuwu do przodu i cofania (zob. Konserwacja i diagnostyka usterek)



Jeżeli liczba włożonych kartek papieru przekroczy zdolność niszczarki do przesuwu papieru przez mechanizm, papier cofnie się, co ułatwi jego wyjęcie



Zmniejszyć liczbę kartek papieru poniżej maksimum i powtórnie włożyć papier do szczeliny papieru



ROZWIĄZANIE SAFESENSE®

Powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy ręce znajdują się za blisko szczeliny wyjściowej.

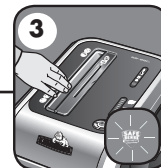
USTAWIENIE I PRÓBA DZIAŁANIA



Włączyć niszczarkę (⏻), aby uruchomić funkcję SafeSense®



Dotknąć obszaru testowego i sprawdzić, czy wskaźnik funkcji SafeSense® zaświeci

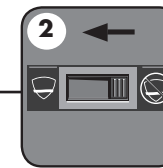


Funkcja SafeSense® jest włączona i działa prawidłowo

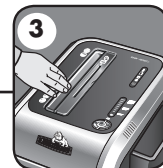
MIGAJĄCY WSKAŹNIK



Funkcja SafeSense® jest wyłączona, kiedy wskaźnik miga



Przełączyć w położenie „aktywne”, aby ponownie włączyć funkcję SafeSense®



Potwierdzić, że wskaźnik przestał migać i przetestować ponownie zbliżając dłoń do obszaru testowego

KONSERWACJA I DIAGNOSTYKA USTEREK ZAAWANSOWANYCH FUNKCJI PRODUKTU



SYSTEM ZABEZPIECZENIA PRZED BLOKADĄ

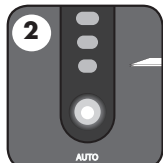
Eliminuje frustrujące blokady papieru zapobiegając przeładowaniu urządzenia i przesuwając niestarnie włożony papier przez mechanizm.

100 % ZABEZPIECZENIE PRZED BLOKADĄ

WYŁĄCZANIE TEJ FUNKCJI



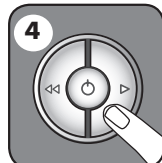
1 W razie potrzeby wyłączenia tego układu, nacisnąć i przytrzymać jednocześnie przyciski auto (niebieski) i cofania (<<)



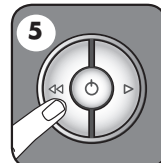
2 Po wyłączeniu funkcji niebieskie światło Auto nie świeci (aby włączyć ponownie, powtórzyć czynność 1)



3 Niszczenie będzie odbywać się pomimo wyłączenia tego układu, jednak po włożeniu nadmiernej ilości papieru może dojść do jego blokady



4 W razie wystąpienia blokady nacisnąć i przytrzymać przycisk przesuwu do przodu (▶) do czasu całkowitego przejścia dokumentu przez niszczarkę



5 Jeżeli resztki dokumentu pozostaną w mechanizmie, nacisnąć na chwilę przycisk cofania (<<) (powtarzać czynności 4 i 5 do zakończenia niszczenia)



6 Jeżeli czynności 4 i 5 nie usuną blokady, wycofać papier do końca, wyjąć pewną liczbę kartek i ponownie włożyć



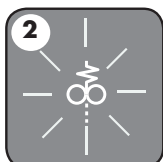
ROZWIĄZANIE SAFESENSE®

Powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy ręce znajdują się za blisko szczeliny wyjściowej.

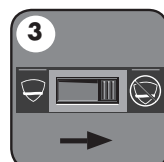
WYŁĄCZANIE TEJ FUNKCJI



1 Jeżeli wskaźnik funkcji SafeSense® świeci, kiedy dłonie nie są w pobliżu szczeliny wyjściowej



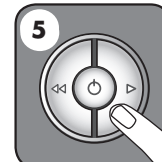
2 Niszczarka symuluje blokadę, co będzie wymagało wyłączenia funkcji SafeSense®



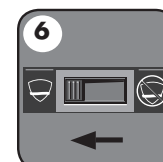
3 W tym celu przestawić przełącznik w położenie „nieaktywne”



4 Po wyłączeniu tej funkcji wskaźnik będzie migał, a funkcja SafeSense® nie będzie działać



5 Aby usunąć papier, nacisnąć i przytrzymać przycisk przesuwu w przód (▶) do czasu zakończenia niszczenia



6 Po przejściu papieru przez urządzenie włączyć ponownie funkcję SafeSense® (sposób włączenia podano w rozdziale Działanie)

CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW PODCZERWIENI FUNKCJI AUTO-START

Czujniki wykrywania papieru nie powinny wymagać konserwacji. Jednak w nielicznych przypadkach czujniki może zasłonić pył papierowy, co spowoduje pracę silnika nawet przy braku papieru (Uwaga: dwa czujniki wykrywania papieru znajdują się na środku szczeliny wejściowej papieru).

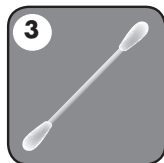
SPOSÓB CZYSZCZENIA CZUJNIKÓW



1 Podnieść pokrywę szczeliny na CD.



2 Odnaleźć czujnik podczerwieni funkcji Auto-Start.



3 Namoczyć w spirytusie końcówkę patyczka kosmetycznego.



4 Oczyszczyć czujniki papieru patyczkiem kosmetycznym.

KONSERWACJA ZAPOBIEGAWCZA I DIAGNOSTYKA USTEREK RÓŻNYCH

- Ostrza tnące na ścinke wymagają smarowania do osiągnięcia optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są smarowane, maszyna może przyjmować mniejszą liczbę kartek, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich usterek, zaleca się smarowanie niszczarki przy każdym opróżnieniu kosza na odpady.
- W celu oczyszczenia ostrzy tnących przestawić niszczarkę raz dziennie na cofanie na 15 sekund
- Opróżnić kosz na odpady po zapaleniu się lampki wskaźnikowej wypełnienia kosza, do worka # 36053
- Niszczarka nie włączy się, jeżeli wyciągany kosz nie jest wsunięty do końca, albo jeśli wymaga on opróżnienia.
- Po dłuższym okresie ciągłego niszczenia silnik może nagrzać się i wymagać okresu schłodzenia. Wówczas włącza się wskaźnik przegrzania; ten model wymaga 40 minut schładzania.

AKCESORIA

Konserwacja to istotny element zabezpieczenia Państwa inwestycji w to urządzenie. Nie należy zapomnieć o zakupie oleju i worków na odpady.



Olej do niszczarki – #35250



Worki plastikowe do niszczarki SB-99Ci – #36053

NIE UDAŁO SIĘ ROZWIĄZAĆ PROBLEMU?

Firma Fellowes dąży do zapewnienia naszym klientom możliwie najlepszego wsparcia i serwisu. Dlatego oferujemy szereg opcji dotarcia do informacji technicznych, szczegółowej pomocy oraz możliwość indywidualnej obsługi.

- www.fellowes.com zawiera rozbudowany rozdział pomocy w trybie on-line, z szeregiem opcji samoobsługowych
- Nasi fachowcy z działu obsługi klienta rozwiążą wszelkie napotymane przez Państwa trudności

Zapraszamy na stronę Support witryny www.fellowes.com; przydatne numery telefonów można również znaleźć na tylnej okładce instrukcji.

GWARANCJA

GWARANCJA OGRANICZONA: Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez 7 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Fellowes gwarantuje, że wszystkie inne części niszczarki będą wolne od wad materiału i wykonania przez 2 lata od daty zakupu przez pierwszego użytkownika. Jeżeli w okresie gwarancji jakkolwiek część urządzenia okaże się uszkodzona, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt i zgodnie z decyzją firmy Fellowes.

Gwarancja nie obowiązuje w przypadku niewłaściwego używania, konserwacji lub nieautoryzowanej naprawy. WSZELKIE DOROZUMIANE GWARANCJE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ ZDATNOŚCI HANDLOWEJ I

PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO UŻYTKU SĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE W CZASIE DO OKREŚLONEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. W żadnym przypadku firma Fellowes nie będzie ponosiła odpowiedzialności za związane z powyższym lub przypadkowe uszkodzenia niszczarki.

Niniejsza gwarancja daje użytkownikowi konkretne prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, za wyjątkiem sytuacji, gdy obowiązują inne narzucone przez lokalne prawo ograniczenia lub warunki.

W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub Państwa dostawcą.

W.E.E.E.

English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit www.fellowesinternational.com/WEEE

French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur www.fellowesinternational.com/WEEE

Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite www.fellowesinternational.com/WEEE

German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: www.fellowesinternational.com/WEEE

Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito www.fellowesinternational.com/WEEE

Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op www.fellowesinternational.com/WEEE

Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna www.fellowesinternational.com/WEEE

Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge www.fellowesinternational.com/WEEE

Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa www.fellowesinternational.com/WEEE

Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk www.fellowesinternational.com/WEEE

Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwu posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie [www: www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с ней.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт www.fellowesinternational.com/WEEE

Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα www.fellowesinternational.com/WEEE

Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmekle ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen www.fellowesinternational.com/WEEE sitesini ziyaret edin

Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách www.fellowesinternational.com/WEEE

Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosim, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a eletonických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na www.fellowesinternational.com/WEEE

Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelően az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvre vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a www.fellowesinternational.com/WEEE internetes címet

Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço www.fellowesinternational.com/WEEE
